

- toženi stranki naj se naloži plačilo odškodnine za obdobje od „10. novembra 2011 do ponovne zaposlitve tožeče stranke v drugi delegaciji EU – instituciji EU“, za premoženjsko in nepremoženjsko škodo, ki jo je tožeča stranka utrpela zaradi izvedbe odločbe z dne 27. in 28. julija 2011 delegacije EU v Republiki Moldaviji, da se pogodba za pogodbenega uslužbenca iz kategorije 3a ne podaljša. Odškodnina naj se izračuna na osnovi mesečne plače tožeče stranke za celotno obdobje od 10. novembra 2011 do ponovne zaposlitve tožeče stranke;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

### Tožba, vložena 7. maja 2012 – ZZ proti Parlamentu

(Zadeva F-52/12)

(2012/C 200/45)

*Jezik postopka: francoščina*

#### Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: A. Salerno, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

#### Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti, prvič, odločbe, s katero je bilo ugotovljeno, da je glavno prebivališče tožeče stranke v Luksemburgu, in drugič, odločbe, ki vsebuje obvestilo o spremembi pravice tožeče stranke do pokojnine in v kateri je bilo odločeno, da se zanjo od 1. januarja 2010 korekcijski koeficient za Francijo ne uporablja več.

#### Predlogi tožeče stranke

- Tožeča stranka Sodišču za uslužbenca Evropske unije predlaga, primarno:
  - naj za nično razglasi odločbo, s katero je bilo ugotovljeno, da je glavno prebivališče tožeče stranke v Luksemburgu, in odločbo z dne 28. junija 2011, ki vsebuje obvestilo o spremembi pravice tožeče stranke do pokojnine in v kateri je bilo odločeno, da se zanjo od 1. januarja 2010 korekcijski koeficient za Francijo ne uporablja več;
  - naj Parlamentu naloži, naj povrne zneske, ki so bili plačani brez pravnega temelja;
  - naj Parlamentu naloži, naj zato izplača neizplačane zneske pokojnine z ustreznimi zamudnimi obrestmi, ki tečejo od dneva zapadlosti dolgovanih neizplačanih zneskov pokojnin, po obrestni meri, ki jo je Evropska centralna banka določila za glavne transakcije refinanciranja v zadevnem obdobju, povišani za dve točki;

- podredno:
  - naj izpodbijani odločbi razveljavi, saj imata retroaktivne učinke na obdobje pred 1. januarjem 2010;
  - naj Parlamentu naloži, naj zato izplača neizplačane zneske pokojnine z ustreznimi zamudnimi obrestmi, ki tečejo od dneva zapadlosti dolgovanih neizplačanih zneskov pokojnin, po obrestni meri, ki jo je Evropska centralna banka določila za glavne transakcije refinanciranja v zadevnem obdobju, povišani za dve točki;
  - in v vsakem primeru:
    - naj Parlamentu naloži plačilo stroškov.

### Tožba, vložena 7. maja 2012 – ZZ in drugi proti EESO

(Zadeva F-53/12)

(2012/C 200/46)

*Jezik postopka: francoščina*

#### Stranke

Tožeče stranke: ZZ in drugi (zastopnik: M.-A. Lucas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski ekonomsko-socialni odbor

#### Predmet in opis spora

Razglasitev delne ničnosti odločbe Evropskega ekonomsko-socialnega odbora, s katero je bilo za tožeče stranke določeno napredovanje iz naziva AST 5 v naziv AST 6 v delu, v katerem je določen množitelj.

#### Predlog tožečih strank

- Odločbe z dne 20. julija 2011 pomočnika generalnega sekretarja pristojnega za splošne in kadrovske zadeve, vodi direkcijo za kadrovske in interne zadeve, v delu, v katerem je množitelj v zvezi z napredovanjem tožečih strank v naziv AST6/1 z učinkom od 1. aprila 2011, množitelj, ki je bil zanje določen 1. aprila 2009, in ne tisti, ki je bil zanje določen 24. marca 2011, z učinkom od 1. aprila 2011, naj se razglasijo za nične;
- podredno, te odločbe naj se razglasijo za nične v delu, v katerem se glede množitelja v zvezi z napredovanjem tožečih strank ne upošteva njihova dopolnjena delovna doba, pridobljena med 1. aprilom 2009 in 1. aprilom 2011;

— podredno, odločbe z dne 20. julija 2011 naj se razglasijo za nične v delu, ki določa, da začnejo učinkovati 1. aprila 2011, in ne na datum neposredno po tem, ko začnejo učinkovati odločbe z dne 24. marca 2011;

— EESO naj se naloži plačilo stroškov.

---

**Tožba, vložena 22. maja 2012 – ZZ in ZZ proti Komisiji**

(Zadeva F-55/12)

(2012/C 200/47)

*Jezik postopka: francoščina*

**Stranke**

*Tožeči stranki:* ZZ in ZZ (zastopniki: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal in S. Orlandi, odvetniki)

*Tožena stranka:* Evropska komisija

**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti predlogov za prenos pokojninskih pravic, pridobljenih pred začetkom dela na Komisiji, ki temeljijo na izračunu, ki upošteva nove Splošne izvedbene določbe (SDI), ki so začele veljati po predlogu tožečih strank o prenosu.

**Predlog tožečih strank**

— Odločbe, ki vsebujejo predloge o prenosu pokojninskih pravic tožečih strank v okviru njihovega predloga na podlagi člena 11(2) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom, ki vsebujejo predlog, izračunan na podlagi Splošnih izvedbenih določb, sprejetih 3. marca 2011, naj se razglasijo za nične.

— Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

---